



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUEL
ANNUAL GENERAL MEETING**

07 Decembre, 2024

Rapport du Président /President's report

Irene Brylewicz

3646 Boulevard Taschereau CP 51562, Greenfield Park
(Quebec) Website: www.gksoccer.com Email: communication@asgpk.org

-

Merci à tous pour assister à notre assemblée générale annuelle. Je fournirai un résumer des évènements survenus au cours de la dernière année et sur certaines initiatives pour l'avenir.

Thank you for attending our Annual General Meeting. I will provide you with information on events that have taken place over the past year and some initiatives for the future.

Premièrement, je tiens personnellement à remercier tous les membres de notre conseil d'administration et tous nos bénévoles pour leur temps, leurs implications et tous les efforts donner pour faire rouler le club. A tous ceux qui participent à la réussite du fonctionnement du club et vous êtes nombreux un GRAND MERCI! pour votre excellent travail.

Firstly, I would personally like to thank all our current board members and all our volunteers for their considerable time, involvement and personal efforts to support the club. Everyone that is part of the success in operating the club and you are many, a BIG THANK YOU! for your excellent work.

Cette Année 2024 a passé vite, sûrement parce que nous avons beaucoup de chose à faire.

Year 2024 has passed by so quickly, probably because we were so busy.

Inscription/ Registration:

Nous avons eu une augmentation des inscriptions par rapport à l'année dernière. Nous avons environ **672 membres.**

S'il vous plait faites passer le message à vos amis et voisins pour que les gens de Greenfield Park, St-Hubert et Longueuil viennent s'inscrire au sein de notre club. Nous avons besoin d'augmenter le pourcentage de résident(e) de Longueuil pour garder notre reconnaissance à la Ville. Nous devons garder au-dessus de 70% de résident au sein de notre club pour la prochaine année pour être reconnu par la Ville de Longueuil. Ce sont des nouvelles règles instaurer par la ville cette année. Et le pourcentage sera augmenter dans les années à venir. Pour tous les non-résidents de Longueuil, la ville insiste que les personnes devront acheter la carte loisir à la bibliothèque pour pouvoir s'inscrire à n'importe quelle association de Longueuil. Le cout sera de \$100 pour la carte loisir si vous n'avez pas une adresse à Longueuil-Greenfield Park - St-Hubert. Le club est déçu de cette décision, comme bien d'autres club de la région. La ville veut que ses installations sont destinées à ses résidents et que d'autres doivent donc payer pour pouvoir en bénéficier.

We had a slight increase in registrations compared to last year. We have about **672 members**. Please spread the word to friends and neighbors from Greenfield Park, St-Hubert and Longueuil to come and register and play for Greenfield Park. We need to work on increasing the percentage of residents of Longueuil members in our club to maintain our recognition from the city. We must keep above 70% residents of Longueuil as members in our club in the next year and this percentage will only go up in the coming years. For all non-residents of Longueuil members, the city insists that people will need to purchase the leisure card that will be sold at the Library of Longueuil for 100\$ if you do not have a Longueuil-Greenfield Park - St-Hubert address. We are disappointed with this decision like many other clubs that depend on membership to run a club. The city has it say that they installations are for its residents and therefore others need to pay to be able to benefit from them.

Administration/Administrators:

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour combler des postes d'administrateur. Comme vous le savez probablement, la source principale de fonctionnement du club provient de nos bénévoles. Nos bénévoles sont assistés par du personnel technique rémunéré. Cela représente une **cinquantaine** de bénévoles dans notre club en 2024. Cette structure nous permet de maintenir le club en bonne santé financière. Nous n'avons aucune dette ; nos états financiers sont revus par un expert-comptable et sont à jour. Les états financiers de l'exercice clos le 30 septembre 2024 sont disponible pour consultation.

We are always looking for volunteers to fill administrator positions. As you are well aware our main source for operation for the club comes from our volunteers. Our volunteers are assisted by paid technical staff. This adds up to around **fifty** volunteers in our club in 2024.

This structure allows us to keep the club in good financial health.

We have no debt; our financial statements are reviewed by a chartered accountant and are up to date. The financial statements for the year ended September 30, 2024 are available for consultation.

Reconnaissance Regionale de Soccer Quebec :

RECONNAISSANCE RÉGIONALE

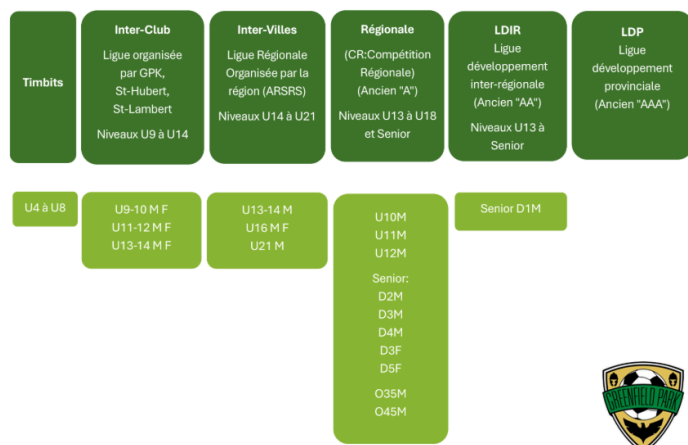
Club	Région	Site Web
Club de soccer Boréal Rouyn-Noranda	ARS ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	Cliquez ici
Club de soccer de la Vallée de l'Or	ARS ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	Cliquez ici
Club de soccer de Montréal-Nord	ARS BOURASSA	Cliquez ici
FC Anjou	ARS BOURASSA	Cliquez ici
Club de soccer Les Dragons de Drummondville	ARS CENTRE-DU-QUÉBEC	Cliquez ici
Club de soccer du Sud-Ouest de Montréal ASSOM	ARS MONTRÉAL	Cliquez ici
Fédération sportive Salaberry	ARS MONTRÉAL	Cliquez ici
Club de soccer Le Mondial de Rivière-du-Loup	ARS EST-DU-QUÉBEC	Cliquez ici
Club de soccer de Magog Le Memphré	ARS ESTRIE	Cliquez ici
Association de soccer de Dorval	ARS LAC ST-LOUIS	Cliquez ici
Association de soccer de Île-Bizard	ARS LAC ST-LOUIS	Cliquez ici
Association de soccer mineur de Verdun	ARS LAC ST-LOUIS	Cliquez ici
Lachine Soccer Club	ARS LAC ST-LOUIS	Cliquez ici
Wesmount Soccer Club	ARS LAC ST-LOUIS	Cliquez ici
Club de soccer Titans de Bois-de-Filion et Terrebonne-Ouest	ARS LAURENTIDES	Cliquez ici
Club de soccer d'Aylmer	ARS OUTAOUAIS	Cliquez ici
Association de soccer de la Nouvelle-Beauce	ARS QUÉBEC	Cliquez ici
Club de soccer de la Haute-Saint-Charles	ARS QUÉBEC	Cliquez ici
Club de soccer Jacques Cartier	ARS QUÉBEC	Cliquez ici
Club de soccer les Ascalon Saint-Georges	ARS QUÉBEC	Cliquez ici
Association de soccer de Lotbinière	ARS QUÉBEC	Cliquez ici
Association de soccer des Premières-Seigneuries	ARS QUÉBEC	Cliquez ici
Club de soccer de Bromont	ARS RICHELIEU-YAMASKA	Cliquez ici
Club de soccer du Bas-Richelieu	ARS RICHELIEU-YAMASKA	Cliquez ici
FC Saint-Hyacinthe	ARS RICHELIEU-YAMASKA	Cliquez ici
Association de soccer Greenfield Park	ARS RIVE-SUD	Cliquez ici
Association de soccer Varennes St-Armand	ARS RIVE-SUD	Cliquez ici
Dynamo de Candiac	ARS RIVE-SUD	Cliquez ici
Galaxie de La Prairie	ARS RIVE-SUD	Cliquez ici
Club de soccer le Boréal d'Alma	ARS SAGUENAY LAC-ST-JEAN	Cliquez ici
Club de soccer le Venturi de Saguenay	ARS SAGUENAY LAC-ST-JEAN	Cliquez ici
Association de soccer de Châteauguay	ARS SUD-OUEST	Cliquez ici
Soccer de Soulanges	ARS SUD-OUEST	Cliquez ici

Nous l'avons reçu le 14 décembre 2021. Cette année, nous devons mettre à jour nos informations et nous assurer que nous maintenons toujours tous les critères nécessaires.

We were awarded this on December 14th 2021. This year we need to update our information and make sure that we are still maintaining all of the criteria's for this.

Voici une charte de nos équipes durant l'été/ chart of our teams this summer :

ASGPK – été 2024



Accreditation Entraîneur/ Coaches Accreditation:

Leia Desjardins; notre directrice du soccer féminin travail sur son certificat Licence C.

Elle a également eu l'opportunité d'être choisie pour partir avec l'ARSRS en France au mois de novembre 2024. Cela lui a fourni une expérience inoubliable.

Leia Desjardins; our Women's sector director working on her License C this year.

Leia has also had the opportunity to be chosen to go with the ARSRS to France this pass November 2024. This has provided her with an unforgettable experience.

Merci à toi pour ton dévouement et ta volonté d'aller toujours plus haut.

Thank you for your dedication and always striving to go higher .

Carlos Rocha Licence B Provinciale

Krzysztof Wojcik Licence C formé

Sebastien Rousseau Licence C/ ESP

David Miguel S1,S2, S3, S7

Leia Desjardins Cours régional gardien de but, Licence C formé

Jamal Milligan S1,S2, S3,S7

David Théoret , S1, S2, S3, S7

Patrico Marambio S1, S2,S3

Léa Rousseau S1, S2,S3

Martin Marambio S1, S2,S3

Alvaro Ortega S1, S2,S3

Jefferson Urbina S1, S2,S3

Élodie Ménard S1, S2,S3- responsable Timbits été 2024

Alexia Barr S1, S2, responsable Timbits hiver 2024

Many of our junior coaches have taken S1, S2 and S3

J'en profite pour vous REMERCIER pour le dévouement que vous accordez à notre club, à nos enfants et à tous les membres. La passion que vous avez est incroyable. Vous essayez toujours d'avancer, d'apprendre et d'enseigner de manière positive.

Tout le monde voit votre dévouement. Vous êtes des piliers de l'association de soccer de l' ASGPK.

Vos succès sont les nôtres ! Continuez votre excellent travail !

I would like to take this opportunity to THANK YOU! for the dedication that you give to our club, our kids and all members. The passion you have is incredible. You always try to advance and learn and teach in a positive manner. Everyone sees your dedication. You are pillars of ASGPK soccer association. Your successes are ours! Keep up the great work!

Tournoi / Tournaments

U11M tournoi Montis

U12M tournoi CSR

U12M tournoi Granby- fini en quart de finale

O45 la COUPE DU QUEBEC ceci c'est déroulé sur notre terrain à René Veillet

Festivale / festivals

Nous avons été les hôtes pour :

Festivale Soccer féminin qui s'est déroulé le 11 mai 2024 avec L'ARSRS

CIBC qui s'est déroulé le 18 mai 2024

La COUPE DU QUEBEC 1/8 final le 30 Mai 2024

OUVERTURE TERRAIN RENÉ VEILLET / Opening of René Veillet field

A la fin mai 2024 nous avons pu commencer à tenir des séances de pratiques et des matchs sur notre Nouveau terrain avec Notre LOGO ASGPK. Après avoir eu beaucoup d'inquiétude car les lumières n'étaient pas fonctionnelles.

On a aussi fait une inauguration avec les élus et la mairesse a la fin de la saison le 20 Septembre 2024 pour célébrer.

At the end of May 2024 we were able to start having practice sessions and matches on our New field with Our ASGPK LOGO. After lots of stress because the lights were not functional.

We also had an inauguration of the field with the elected officials and the mayor at the end of the season on September 20, 2024 to celebrate.

CANADA DAY

Encore une fois cette année nous avons participer à la journée du CANADA organiser par la ville de Greenfield Park. Merci! aux bénévoles qui ont marché dans la parade et aussi nous ont aider à notre kiosque avec la vente de pizza, beigne, boisson, bouteille ASGPK et casquette.

Once again this year we participated in CANADA Day organized by the city of Greenfield Park. THANKS! to the volunteers who walked in the parade and also helped us at our booth with the sale of pizza, donuts, drinks, ASGPK bottles and caps.

Nos équipes qui ont terminer avec des médailles/Teams which finished the summer with medals

U12M Champion de saison Interclub dans division U14

U14M Champion des séries

U14M Interclub médaille de Bronze

U21M Médaille de Bronze

SeniorM D3 Champions de saison

SeniorM D4-2 Finaliste de séries

Quel accomplissement ! Je suis très fière de notre association.
What an accomplishment! I am very proud of our association.

Point a travailler / Things to work on:

Cette année, nous avons eu de nombreuses amendes, ce sur quoi nous devons travailler avec nos membres. Nous devons réduire considérablement ce phénomène.

Statistiques :

Quantité combinée de 346 cartes jaunes/36 cartes rouges pour un total de 382 cartes ASGPK.

Ce sujet sera abordé au début de la saison estivale prochaine avec toutes les équipes. Les joueurs doivent être conscients qu'il y a des conséquences et des coûts, dont certains seront transférables au joueur en 2025.

This year we had many fines, which is something that we will need to work on with our members. We need to diminish this substantially.

Stats :

Combined Yellow qty 346 /Red qty 36 cards for a total for ASGPK qty 382.

It will be addressed at the beginning of next summer season with all teams. Players need to be aware that there are consequences and costs and some will be transferable to the player in 2025.

Priorités pour année 2024-2025/Priorities for 2024-2025 :

Bénévolat/Volunteering :

Comme l'année dernière, notre club s'est fixé des objectifs pour renforcer sa structure tant au niveau du staff bénévole que du côté administratif et technique.

Il faut recruter des bénévoles pour les postes au conseil d'administration qui seront disponibles. Recrutez également des bénévoles pour des activités au fil des saisons.

As last year, our club has set objectives to strengthen its structure in regards to the level of the volunteer staff as well as for the administrative and technical sides.

We must recruit volunteers for the positions on the board of directors that will be available. Also recruit volunteers for activities throughout the seasons.

Commandites/Sponsorships

Le Club subit de plus en plus d'augmentation à tous les niveaux ; que se soit Soccer Québec avec un déficit de 750k dont la distribution va se faire à tous les clubs ou nouvelle politique de la ville dont nous allons avoir des charges. Les frais augmentent de soccer Québec ; les frais affiliations, les coûts des plateformes utilisées comme Spordle ,etc. Les tarifs de salaire minimum augmentent. Ainsi que les salaires pour nos arbitres.

Nous devons trouver des façons pour garder ce sport toujours abordable pour tous. Pour faire ceci nous devons chercher des commanditaires pour nous aider. Si vous connaissez des compagnies que nous pourrions aborder pour des commandites laissez-nous savoir. Nous travaillons sur un nouveau plan de commandite. Merci!

The Club is experiencing more and more increases at all levels; whether it is Soccer Quebec with a deficit of 750k which will be distributed to all clubs or the city's new policy for which we will have charges. Quebec soccer fees increase; affiliation fees, costs of platforms used such as Spordle, etc. Minimum wage rates are increasing. As well as the salaries for our referees.

We must find ways to keep this sport still affordable for everyone. To do this we need to look for sponsors to help us. If you know of any companies we could approach for sponsorships let us know. We are working on a new sponsorship plan.
THANKS!

Contrat pour uniformes/Contract for uniforms

Cette année notre contrat avec notre partenaire/fournisseur ou on achète les uniformes a expiré. Donc nous avons déjà entamé la recherche pour un nouveau fournisseur et nous avons reçu plusieurs soumissions. Nous travaillons sur ce dossier afin d'avoir une nouvelle entente avec un fournisseur pour L'an 2025.

This year our contract with our partner/supplier where we purchase uniforms has expired. So we have already started the search for a new supplier and we have received several quotes. We are working on this file in order to have a new agreement with a supplier for the year 2025.

Nouveau : Loi25 : Politique de Confidentialité et de Protection des Renseignements Personnels/Confidentiality and Protection of Personal Information Policy

Cette année nous devons travailler sur ce dossier très important. Un dossier dont nous n'avons pas le choix d'adhérer et qui prend du temps à nos bénévoles à mettre en œuvre.

This year we had to work on this very important file. A file which we have no choice in joining and which takes our volunteers time to implement

Nouveau : Politique de reconnaissance et de soutien des organismes /to be Recognizer by the city of Longueuil

Cette année nous avons une nouvelle exigence de la ville de Longueuil. Nous devons maintenant soumettre des rapports à la ville pour que nous soyons reconnus par la ville. Ceci demande du temps supplémentaire à nos bénévoles mais nous n'avons pas le choix de faire ceci.

Une grille tarifaire, conforme aux priorités établies par la *Politique*, entrera en vigueur en avril 2025.

Tous les organismes devront maintenant se conformer à la nouvelle *Politique* et des mesures transitoires ont été prévues. Cet exercice leur permettra de faire une mise à jour complète de notre dossier en plus de valider notre nouvelle catégorie d'organismes et le panier de services disponibles.

Pour ce, chaque organisme doit compléter, **avant le 2 février 2025**.

This year we have a new requirement from the city of Longueuil. We now have to submit reports to the city in order for us to be recognized by the city. This requires additional time from our volunteers, but we have no choice in doing this.

A pricing scale, consistent with the priorities established by the Policy, will come into effect in April 2025.

All organizations will now have to comply with the new Policy and transitional measures have been planned.

This exercise will allow them to completely update our file in addition to validating our new category of organizations and the basket of services available.

For this, each organization must complete, before **February 2, 2025**.

Obtention continue de l'accréditation des entraîneurs/Continuous achievement of accreditation for coaches:

Nous devons également poursuivre la formation de nos entraîneurs et de notre équipe technique. La passion de ces personnes et leur envie de transmettre leurs connaissances aux jeunes entraîneurs et/ou joueurs est merveilleuse.

Nous recrutons également des arbitres.

Si vous êtes intéressé à faire partie de la saison 2025, veuillez nous contacter.

Nous comptons sur votre soutien pour développer nos belles équipes.

We must also continue the training of our coaches and technical team. The passion of these people and their desire to transfer their knowledge to young coaches and / or players is wonderful.

We are also recruiting referees.

If you are interested in being part of the 2025 season, please contact us.
We are counting on your support to develop our great teams.

La réforme des clubs de Soccer Québec et de Soccer Canada/The reform of Soccer Quebec and Soccer Canada clubs:

Cet été nous avons été visités/contrôlés par l'ARSRS pour notre CDC. Ils sont venus vérifier que nous procédons selon les normes établies par Soccer Québec. Je suis très fier de dire que notre équipe a très bien travaillé et que nous avons réussi leurs inspections. Ce fut une réussite ! L'équipe technique, les entraîneurs et les bénévoles ont fait un excellent travail. Merci à tous !

Nous devons maintenant poursuivre notre excellent travail et maintenir les normes déjà établies.

Tout en continuant à développer nos jeunes joueurs et à leur inspirer une passion pour notre sport préféré.

Merci!

This summer we were visited/checked by ARSRS for our CDC. They came to verify that we are proceeding according to the norms established by Soccer Quebec. I am very proud to say that our team did very well and we passed their inspections. It was a success! The technical team, the coaches and the volunteers did a great job. Thanks to all!

Now we have to continue the great job and maintain the standard that is already set.

All the while continuing to develop our young players and inspire them with a passion for our favorite sport.

Thanks!

Une fois de plus, je profite de cette occasion pour remercier tous ceux qui s'impliquent à quelque titre que ce soit. C'est votre club ! Prenez-en soin pour que nos joueurs aient un endroit où ils se sentent les bienvenus, où ils peuvent développer leurs compétences, dépenser leur énergie dans un environnement d'apprentissage sécurisé.

Once again, I take this opportunity to thank everyone who gets involved in whichever capacity you can. This is your club! Take care of it so that our players have a place where they feel welcome, can develop their skills, use up their energy in a safe learning environment.

Best regards!

Irene Brylewicz

President / Présidente

GPKSA - ASGPK

Greenfield Park Soccer Association

Association de Soccer de Greenfield Park

www.gpksoccer.com

Casier postale 51562

3646 Boulevard Taschereau

Greenfield Park (Québec) J4V 3N8